

Všeobecné obchodné podmienky

jazykového centra FINESSE

v zmysle ust. § 273 Zák. č. 513/1991 Zb. v platnom znení -

Obchodný zákonník



1. Jazykové centrum

Jazykové centrum FINESSE (ďalej len „vzdelávateľ“) poskytuje služby v oblasti jazykového vzdelávania, prekladateľských a tlmočnických služieb pričom tieto podmienky upravujú zmluvný vzťah medzi vzdelávateľom a účastníkom jazykového vzdelávania a sú pre zúčastnené strany záväzné. Cieľom jazykového centra je poskytnúť študentom čo najkvalitnejšie služby v oblasti cudzojazyčného vzdelávania.

Mgr. Martina Ruščáková, obchodné meno: Mgr. Martina Ruščáková – Jazykové centrum FINESSE s miestom podnikania Pribinova 82, 093 01 Vranov nad Topľou, disponuje živnostenským oprávnením vydaným na základe ust. § 66b ods. 1, v spojení s ust. § 66b ods. 2 písm. a, podľa ust. § 47 ods. 1 v spojení s ust. § 47 ods. 2, v súlade s ust. § 10 ods. 1 Zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov č. OU-VT-OZP-2018/007811-2 na vykonávanie týchto živností:

1. vyučovanie v odbore cudzích jazykov – anglický jazyk,
 2. prekladateľské a tlmočnické služby – anglický jazyk,
 3. vykonávanie mimoškolskej vzdelávacej činnosti,
 4. kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod) alebo iným prevádzkovateľom živnosti (veľkoobchod),
 5. sprostredkovateľská činnosť v oblasti obchodu, služieb, výroby
- Č. živnostenského registra je 790-17704.

2. Vznik zmluvného vzťahu

Zmluvný vzťah medzi vzdelávateľom a účastníkom jazykového vzdelávania vzniká na základe podpísanej registračnej prihlášky. Prihlásenie do kurzu je záväzné. Účastník jazykového vzdelávania môže od zmluvy odstúpiť najneskôr 3 kalendárne dni pred dňom zahájenia kurzu, a to písomne podpísaním a odovzdaním Odhlášky z kurzu. Prípád odstúpenia od zmluvy po riadnom zaplatení je upravený v bode 4. (Storno podmienky).

3. Platba

- 1) Platbu za kurz je možné uhradiť bankovým prevodom alebo vkladom na účet v ktorejkoľvek pobočke Tatra banky, a. s.
- 2) IBAN jazykového centra je **SK26 1100 0000 0029 4305 9576**.
- 3) Platba môže byť realizovaná tiež v hotovosti v jazykovom centre.
- 4) Splatnosť platby za kurz je najneskôr v deň zahájenia kurzu.
- 5) Zmluvná sankcia za omeškanie:

a) Ak sa dostane účastník jazykového vzdelávania pri plnení záväzkov z objednávky do omeškania, môže si vzdelávateľ uplatňovať zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % z dlžnej čiastky za každý začatý deň omeškania.

b) V prípade, ak vzdelávateľ z dôvodu omeškania účastníka kurzu s úhradou kurzovného od tejto zmluvy odstúpi (bod 6 písm.c), je účastník jazykového vzdelávania povinný uhradiť vzdelávateľovi administratívny poplatok za registráciu vo výške 20,- €.

4. Storno podmienky

Podmienky pre stornovanie kurzu a vrátenia kurzovného sú nasledovné:

- 1) Stornovanie kurzu po termíne registrácie do kurzu – storno poplatok je 10 % z kurzovného.
- 2) Stornovanie kurzu po zahájení prvého dňa výučby – storno poplatok: 20 % kurzovného.
- 3) Vzdelávateľ si vyhradzuje právo zrušiť skupinu s počtom študentov nižším ako 6 a ponúknuť účastníkovi kurzu možnosť pokračovať s inou skupinou na rovnakej vedomostnej úrovni, ak taká existuje.
- 4) Vzdelávateľ si vyhradzuje aj právo na zmenu v kurzoch (zmena z prezenčnej na online výučbu, zmena učebných osnov, zmena učebného materiálu, zrušenie hodiny, zmena lektora a pod.) a zároveň si vyhradzuje právo na zrušenie kurzu, prípadne jeho časti.

a) Ak dôjde ku zmene v kurze alebo k jeho zrušeniu, bude účastník kurzu bezodkladne informovaný.

b) V prípade zrušenia kurzu alebo jeho časti jazykovým centrom vzniká účastníkovi nárok na vrátenie pomernej časti uhradenej platby za kurz.

c) V prípade vrátenia časti alebo celej výšky platby za kurz bude čiastka na základe požiadavky zákazníka prevedená na jeho účet do 14 dní.

5) Storno podmienky a poplatky sa vzťahujú na prípady, kedy vzdelávateľ poskytol účastníkovi kurzu možnosť zúčastniť sa jazykového kurzu podľa jeho požiadaviek uvedených v registračnej prihláške.

5. Zameškané hodiny

Za neúčast' účastníka na výučbe **neposkytuje** vzdelávateľ žiadnu finančnú kompenzáciu. V odôvodnenom prípade (absencia na základe predloženia lekárskeho

potvrdenia) bude účastníkovi ponúknutá možnosť nahradiť si zameškané hodiny v inej skupine na rovnakej úrovni, ak takáto existuje.

6. Odstúpenie od zmluvy

a) Vzdelávateľ môže z dôvodu naplnenia kapacít kurzu od zmluvy odstúpiť. Prednosť majú účastníci, ktorí navštevujú kurz dlhšie alebo ktorí uhradili platbu za kurz skôr. Dňom úhrady sa rozumie deň pripísania finančných prostriedkov na účet vzdelávateľa.

b) Vzdelávateľ si vyhradzuje právo odstúpiť od zmluvy uzatvorenej s účastníkom kurzu, bez náhrady jeho účasti v kurze, a to v prípade, že svojim konaním ohrozuje majetok alebo zdravie ostatných účastníkov kurzu alebo lektora, prípadne závažným spôsobom narušuje priebeh kurzu.

c) Vzdelávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy aj v prípade, ak účastník jazykového vzdelávania neuhradí dohodnutú platbu za kurz v určenej lehote splatnosti.

7. Zmeny podmienok

Akékoľvek zmeny v týchto obchodných podmienkach budú realizované v písomnej forme.

8. Práva a povinnosti vzdelávateľa

- a) Vzdelávateľ má právo riadne a včasné zaplatenie ceny za kurz.
- b) Vzdelávateľ má právo zmeniť rozvrh hodín počas trvania školského roka. Povinnosťou vzdelávateľa je včas oznámiť účastníkom kurzu zmenu v rozvrhu.
- c) Vzdelávateľ má právo zrušiť alebo zmeniť termín vyučovacej hodiny a stanoviť náhradný termín na náhradu vyučovacej hodiny, a to v prezenčnej alebo online forme.
- d) Vzdelávateľ sa zaväzuje riadne odučiť naplánovaný počet hodín v stanovenom rozsahu, ktorý je uvedený v registračnej prihláške.
- e) Vzdelávateľ je za účastníkov zodpovedný len počas trvania vyučovacej hodiny.

9. Práva a povinnosti účastníka kurzu

- a) Účastník má právo zúčastňovať sa kurzu v stanovenom čase a rozsahu.
- b) Účastník je povinný chodiť na vyučovacie hodiny včas a svojim správaním nenarušať chod hodiny.
- c) Účastníci, ktorí sa správajú počas hodín rušivo, môžu byť z kurzu vylúčení. V prípade vylúčenia z kurzu nemajú účastníci nárok na náhradu kurzovného.

10. Ochrana osobných údajov

a) Vzdelávateľ sa pri spracovaní osobných údajov účastníka riadi ust. Zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a odo dňa 25. 5. 2018 aj v súlade s Nariadením EP a Rady/EÚ/2016/679 o ochrane fyzických osôb v súvislosti so spracovaním osobných údajov a o voľnom pohybe týchto údajov / ďalej "GDPR" a v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“). Vzdelávateľ zhromažďuje, spracováva a využíva osobné údaje účastníka na plnenie zmluvy, v ktorej vystupuje účastník jazykového vzdelávania ako jedna zo zmluvných strán, alebo v predzmluvných vzťahoch s účastníkom alebo pri rokovaní o zmene zmluvy, ktoré sa uskutočňujú na žiadosť účastníka alebo jeho zákonného zástupcu.

b) Vyplnením prihlášky v písomnej forme poskytuje účastník jazykového vzdelávania svoje osobné údaje a súhlasí s ich spracovaním na dohodnutý účel.

c) Vzdelávateľ vyhlasuje, že všetky poskytnuté údaje budú zhromažďované a spracované výlučne na účely poskytované na služby v rámci jazykového centra, ktoré sa zaväzuje nakladať s nimi v súlade so zákonom o ochrane osobných údajov. V prípade neuzavretia zmluvného vzťahu, či bez ďalšieho súhlasu účastníka kurzu alebo jeho zákonného zástupcu budú uvedené údaje znehodnotené.

d) Podaním prihlášky účastník jazykového vzdelávania prehlasuje, že v súlade so zákonom o ochrane osobných údajov súhlasí so spracovaním všetkých svojich osobných údajov uvedených v prihláške, ktoré poskytol vzdelávateľovi za účelom uzatvorenia zmluvného vzťahu a na marketingové účely jazykového centra. Tento súhlas udeľuje na dobu trvania takéhoto zmluvného vzťahu a do doby 2 rokov od jeho ukončenia.

e) Účastník jazykového vzdelávania berie na vedomie, že akékoľvek materiály poskytnuté vzdelávateľom sú predmetom práv duševného vlastníctva. Za týmto účelom sa účastník kurzu výslovne zaväzuje zdržať sa akéhokoľvek konania, ktorým by bez predchádzajúceho súhlasu oprávnenej osoby zasiahol do týchto práv, a to najmä vyhotovením rozmnoženín (kópií) materiálov.

9. Záverečné ustanovenia

1) Všetky ostatné otázky týmito Všeobecnými obchodnými podmienkami neupravené sa spravujú ust. Zák. č. 513/1991 Zb. v platnom znení - Obchodný zákonník.

2) Tieto obchodné podmienky sú **platné od 01. 09. 2019**